

Brussell, 29 ta' Jannar 2026
(OR. en)

16713/25
PV CONS 70
AGRI 703
PECHE 448
PARLNAT

ABBOZZ TA' MINUTI
KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA
(Agrikoltura u Sajd)
11 u 12 ta' Diċembru 2025

LAQGHA TAL-HAMIS 11 TA' DIĊEMBRU 2025

1. Adozzjoni tal-aġenda

Il-Kunsill adotta l-aġenda li tinsab fid-dokument 16295/25.

2. Approvazzjoni tal-punti "A"


a) Lista mhux leġiżlattiva 16532/25

Il-Kunsill adotta l-punti "A" kollha elenkati fid-dokument imsemmi hawn fuq, inkluż id-dokumenti lingwistiċi COR u REV kollha pprezentati għall-adozzjoni.

Dikjarazzjoni dwar dan il-punt tinsab fl-Addendum.


b) Lista leġiżlattiva (Deliberazzjoni pubblika 16534/25 f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l- Unjoni Ewropea)

Affarijiet Ġenerali


1. **Regolament li jemenda r-Regolamenti (UE) 2015/1017, (UE) 2021/523, (UE) 2021/695 u (UE) 2021/1153 fir-rigward taż-żieda fl-effiċjenza tal-garanzija tal-UE skont ir-Regolament (UE) 2021/523 u fir-rigward tas-simplifikazzjoni tar-rekwiżiti tar-rappurtar**  16085/25
Adozzjoni tal-att leġiżlattiv
PE-CONS 40/25
SIMPL
approvat mill-Coreper, Parti 2, fl-10.12.2025

Il-Kunsill approva l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari u l-att propost ġie adottat, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (bazi legali: l-Artikoli 172, 173, 175, it-tielet paragrafu, 182(1), 183, 188, it-tieni paragrafu, u 194 TFUE).

Attivitajiet mhux leġislattivi

3. **Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd fl-Atlantiku u fil-Baħar tat-Tramuntana għall-2026, l-2027 u l-2028** (*) 15861/25
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) TFUE)
Qbil politiku

Il-Kunsill laħaq qbil politiku dwar ir-Regolament li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2026, l-2027 u l-2028 għal ċerti stokkijiet ta' ħut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni.



4. **Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Mediterran u fil-Baħar l-Iswed għall-2026** (*) 15862/1/25 REV 1
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) TFUE)
Qbil politiku

Il-Kunsill laħaq qbil politiku dwar ir-Regolament li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Mediterran u fil-Baħar l-Iswed għall-2026.

AGRIKOLTURA

Deliberazzjonijiet leġislattivi

(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

5. **Il-Politika Agrikola Komuni wara l-2027: Innovazzjoni u simplifikazzjoni**   15906/25
Dibattitu ta' orjentazzjoni


Il-punt 5 ġie indirizzat flimkien mal-punt 6a).

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni.



Il-Kunsill ħa nota wkoll tal-informazzjoni mill-Presidenza dwar is-sitwazzjoni attwali tal-proposti relatati mal-Politika Agrikola Komuni futura.

Affarijiet ohra

6. Agrikoltura

- a) **Proposta leġislattiva attwali (Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)**  16453/25
- Il-Politika Agrikola Komuni wara l-2027: is-sitwazzjoni attwali**
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-punt 6 a) ġie indirizzat flimkien mal-punt 5.

- b) **Laqgħa tad-Diretturi tal-PAK (Copenhagen, 1-3 ta' Ottubru 2025)**  16474/25
- Informazzjoni mill-Presidenza*
- c) **It-58 Konferenza tad-Diretturi tal-Aġenziji tal-Pagamenti tal-UE (Copenhagen, 19-21 ta' Novembru 2025)**  16473/25
- Informazzjoni mill-Presidenza*

Il-punti 6 b) u c) ġew indirizzati flimkien.

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mill-Presidenza dwar l-eżitu tal-laqgħa tad-Diretturi tal-PAK u dwar l-eżitu tal-Konferenza tad-Diretturi tal-aġenziji tal-pagamenti tal-UE.

- d) **Is-sitwazzjoni kritika fis-suq Ewropew tal-halib**  16448/25
- Informazzjoni mill-Ungerija*

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mill-Ungerija. Il-Kunsill ha nota wkoll tar-reazzjonijiet tad-delegazzjonijiet.

SAJD

Attivitajiet mhux leġiżlattivi

3. **(kontinwazzjoni) Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd fl-Atlantiku u fil-Baħar tat-Tramuntana għall-2026, l-2027 u l-2028** ☐(*) 15861/25
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) TFUE)
Qbil politiku
- Ara l-paġna 3.
4. **(kontinwazzjoni) Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Mediterran u fil-Baħar l-Iswed għall-2026** ☐(*) 15862/1/25 REV 1
(Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) TFUE)
Qbil politiku
- Ara l-paġna 3.

Affarijiet ohra

7. **Sajd**
- a) **Proposti leġiżlattivi attwali (Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)** ☐☐
- i) **L-istabbiliment tal-kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-appoġġ tal-Unjoni għall-Politika Komuni tas-Sajd, il-Patt Ewropew għall-Oċeani u l-politika marittima u tal-akkwakultura tal-Unjoni 2028-2034: is-sitwazzjoni attwali** 16147/25
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mill-Presidenza dwar is-sitwazzjoni attwali tar-Regolament li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-appoġġ tal-Unjoni għall-Politika Komuni tas-Sajd, il-Patt Ewropew għall-Oċeani u l-politika marittima u tal-akkwakultura tal-Unjoni 2028-2034.

Agrikoltura

ii) **Regolament dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati: is-sitwazzjoni attwali** 16443/25


Informazzjoni mill-Presidenza

b) **Eżitu tal-Konferenza ta' Livell Gholi dwar il-Benessri tal-Annimali tar-Razzett fl-UE tal-2050 (Brussell, 1 ta' Diċembru 2025)**  16559/25

Informazzjoni mill-Presidenza

Il-punt 7 a) ii) ġie indirizzat flimkien mal-punt 7 b).

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni mill-Presidenza dwar is-sitwazzjoni attwali tar-Regolament dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u dwar l-eżitu tal-Konferenza ta' Livell Gholi dwar il-Benessri tal-Annimali tar-Razzett fl-UE tal-2050.

c) **Livelli massimi għall-vitami u l-minerali fis-supplimenti tal-ikel u fl-ikel arrikkit huma indispensabbli**  15839/25

Informazzjoni mill-Ġermanja, appoġġata mill-Awstrija, il-Belġju, l-Estonja, il-Finlandja, Franza,, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Ungerija u l-Iżvezja

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Ġermanja, appoġġata mill-Awstrija, il-Belġju, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, il-Polonja, il-Portugall, is-Slovakkja, is-Slovenja, Spanja, l-Ungerija u l-Iżvezja, u tal-kummenti ta' delegazzjonijiet oħra.



L-ewwel qari



Punt ibbażat fuq proposta tal-Kummissjoni



Dibattitu pubbliku propost mill-Presidenza (Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)



Punt li jista' jintalab vot dwaru

Dikjarazzjonijiet għall-punti leġislattivi "B" li jinsabu fid-dokument 16295/25**Dwar il-punt "B"
nru 3:**

Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd fl-Atlantiku u fil-Bahar tat-Tramuntana għall-2026, l-2027 u l-2028 (Bażi legali proposta mill-Kummissjoni: l-Artikolu 43(3) TFUE) *Qbil politiku*

DIKJARAZZJONI MILL-BELĠJU, ID-DANIMARKA, L-ESTONJA, FRANZA, IL-ĠERMANJA, L-IRLANDA, IL-LITWANJA, IN-NETHERLANDS, IL-POLONJA, IL-PORTUGALL, SPANJA U L-IŻVEZJA dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 15(9) fir-Regolament Bażiku fl-2026

"Peress li għal:

- **TACs tal-UE biss:** COD/03AS.; NEP/8CU25; SOL/3ABC24; RNG/03-; SBR/09S-3411;
- **TACs bejn l-UE u r-Renju Unit:** SAN/234_3R; SAN/234_4; SAN/234_5R; SAN/234_7R; COD/07A.; COD/7XAD34; HAD/7X7A34; WHG/07A.; BLI/24-; BLI/03A-; PRA/2AC4-C; PLE/7DE.; SRX/2AC4-C; SRX/67AKXD; RJE/7FG.; RJE/07E.; RJF/67AKXD; SRX/07D.; RJU/8-C.; RJU/9-C.; JAX/4BC7D; NOP/2A3A4.; BSF/56712-; ALF/3X14-; RNG/5B67-; RNG/8X14-; SBR/678-;
- **TACs bejn l-UE, ir-Renju Unit u n-Norveġja:** COD/2A3AX4; COD/5BE6A; COD/07D; POK/2C3A4; POK/56-14;
- **TACs bejn l-UE u n-Norveġja:** COD/03AN; PRA/03A.

(i) hemm valutazzjonijiet analitiċi li skonthom il-bijomassa tkun taħt il-B_{lim}; (ii) hemm valutazzjonijiet prekawzjonarji li jirrakkomandaw li ma jsir l-ebda qbid jew li jiġi sospiż is-sajd dirett; (iii) huma permessi biss qabdiet aċċessorji jew sajd xjentifiku; jew (iv) l-UE u l-pajjiż jew pajjiżi terzi rilevanti eskluđew l-applikazzjoni ta' tali flessibbiltà, u sabiex jiġi żgurat l-irkupru tal-istokkijiet, il-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, il-Litwanja, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall, Spanja u l-Iżvezja jimpenjaw ruħhom li ma jużawx il-flessibbiltà minn sena għal sena skont l-Artikolu 15(9) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 fir-rigward ta' dawn l-istokkijiet fl-2026. Dan l-impenn huwa reazzjoni għaċ-ċirkostanzi eċċezzjonali attwali għal dawn l-istokkijiet."

DIKJARAZZJONI MINN FRANZA, IL-ĠERMANJA, IL-PORTUGALL U SPANJA dwar skambji ta' kwoti

"Sabiex jiġi ggarantit sa fejn ikun possibbli l-użu tal-opportunitajiet tas-sajd għall-bakkaljaw, l-arġinga u s-sebasi fl-ilmijiet Norveġiżi taż-żoni 1 u 2 tal-ICES, Franza u l-Ġermanja ser jagħmlu hilitom biex jagħmlu 20 % ta' kull kwota tagħhom għall-merluzz tal-linja sewda (HAD/1N2AB.), il-pollakkju iswed (POK/1N2AB.), il-ħalibatt ta' Greenland (GHL/1N2AB.), u speċijiet oħra (OTH/1N2AB.) disponibbli għal skambji ma' Stati Membri li ma għandhomx kwota suffiċjenti għal dawn l-istokkijiet. Il-Portugall, Spanja u Stati Membri oħra kkonċernati għandhom jitolbu skambji sal-31 ta' Jannar 2026. It-talbiet ma għandhomx jaqbu l-ħtiġijiet biex jiġu koperti qabdiet aċċessorji inevitabbli fis-sajd għall-bakkaljaw, l-arġinga u s-sebasi. Kwalunkwe kwantità mhux użata mhux ittrasferita għandha tiġi rritornata lill-Istati Membri li inizjalment ikkontribwew għall-iskambju. Sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor, l-Istati Membri li ma jkollhomx kwoti suffiċjenti għal qabdiet aċċessorji inevitabbli bħal dawn ser jagħmlu hilitom biex min-naħa tagħhom jipprovdu kwoti ta' bakkaljaw (COD/1N2AB.). Fejn il-kwantitajiet imsemmija hawn fuq ma jippermettux lil dawn l-Istati Membri jkopru l-qabdiet aċċessorji inevitabbli tagħhom, Franza u l-Ġermanja ser jagħmlu hilitom biex jaqblu dwar aktar skambji bbażati fuq id-disponibbiltà tal-kwota u fuq il-bilanċ globali tal-iskambju."

DIKJARAZZJONI MILL-BELĠJU, ID-DANIMARKA, L-ESTONJA, IL-FINLANDJA, FRANZA, IL-ĠERMANJA, L-IRLANDA, L-ITALJA, IL-LATVJA, IL-LITWANJA, IN-NETHERLANDS, IL-PORTUGALL, IL-POLONJA, SPANJA U L-IŻVEZJA dwar il-pjanijiet pluriennali

"Il-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, in-Netherlands, il-Portugall, il-Polonja, Spanja u l-Iżvezja jheggu lill-Kummissjoni biex tippreżenta malajr proposta għal emenda tal-pjanijiet pluriennali għall-Baħar Baltiku, għall-Baħar tat-Tramuntana, għall-Ilmijiet tal-Punent u għall-Mediterran tal-Punent fir-rigward tal-Artikoli 4(6) / 4(7) / 4(3) biex tipprovdi ċarezza u koerenza legali bejn l-Artikoli rilevanti tal-pjani pluriennali (MAPs). Il-proposta għandha tkun akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt tal-problemi mqajma fl-applikazzjoni Prattika, il-kriterji u t-termini ta' applikazzjoni tagħhom u tqis kif xieraq l-għanijiet kollha tal-Politika Komuni tas-Sajd. Il-Belġju, id-Danimarka, l-Estonja, il-Finlandja, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, l-Italja, il-Latvja, il-Litwanja, in-Netherlands, il-Portugall, il-Polonja, Spanja u l-Iżvezja ser ikunu ddedikati għall-ġestjoni sostenibbli tal-istokkijiet u ser jikkooperaw b'mod kostruttiv mal-Kummissjoni u l-Parlament Ewropew sabiex tinstab soluzzjoni bbilanċjata għall-kwistjonijiet identifikati."

DIKJARAZZJONI MID-DANIMARKA dwar il-Prijorità Eċċezzjonali Daniża tal-Kavalli

"Fl-1983, il-Kunsill ta lid-Danimarka l-Prijorità Eċċezzjonali tal-Kavalli bi skambju għar-rinunzja tad-Danimarka għall-opportunitajiet tas-sajd għall-kavalli fl-Ilmijiet tal-Punent. Sussegwentement, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tagħha, il-Prijorità Eċċezzjonali tal-Kavalli ġiet attivata fl-1997, fl-2005, fl-2006, fl-2007, u fl-2008. Id-Danimarka jiddispjaċiha li l-Kunsill ma rrispettax il-Prijorità Eċċezzjonali tal-Kavalli fl-2024, għalkemm il-kundizzjonijiet ġew issodisfati b'mod ċar minhabba l-Qabda Totali Permissibbli maqbula.

Madankollu, b'kont meħud tas-sitwazzjoni straordinarja tal-istokk tal-kavalli din is-sena, u b'solidarjetà ma' Stati Membri oħra, id-Danimarka mhux ser tapplika l-Prijorità Eċċezzjonali Daniża tal-Kavalli fl-2025.

Il-Prijorità Eċċezzjonali Daniża tal-Kavalli għandha tiġi rrispettata fl-istabbiliment tal-opportunitajiet tas-sajd għall-kavalli fis-snin li ġejjin."

DIKJARAZZJONI MID-DANIMARKA, FRANZA, IL-ĠERMANJA, L-IRLANDA, IN-NETHERLANDS, IL-PORTUGALL, SPANJA U L-IŻVEZJA dwar l-iskambji tal-kwoti għall-istokkafixx għall-2026 wara l-konsultazzjonijiet bejn l-UE u n-Norveġja

"Minhabba l-isforzi kollettivi tal-Istati Membri, kien possibbli li jiżdied l-ammont ta' stokkafixx fl-iskambju tal-kwoti man-Norveġja bi 13 000 tonnellata. Ammont sinifikanti ta' kwota mill-Portugall u Spanja għadu qed jiġi ttrasferit lejn il-Ġermanja u n-Netherlands fl-2025. Sabiex titqies l-istabbiltà relattiva, il-kwantitajiet li ġejjin ta' stokkafixx (WHB/1X14), għall-2026, jiżdiedu jew jittiehdu mis-sehem tad-Danimarka, ta' Franza, tal-Ġermanja, tal-Irlanda, tan-Netherlands, tal-Portugall, ta' Spanja u tal-Iżvezja:

DE	-4.014,4t
DK	2.475,2t
ES	2.098,2t
FR	1.721,2t
IE	1.916,2t
NL	-5.003,7t
PT	195t
SE	612,3t

L-Istati Membri ser jagħmlu hilitom biex jagħmlu t-trasferimenti adatti tal-istokkafixx disponibbli malajr kemm jista' jkun fl-2025 u fl-2026."

DIKJARAZZJONI KONGUNTA MID-DANIMARKA, FRANZA, IL-ĠERMANJA, L-IRLANDA, IN-NETHERLANDS, IL-POLONJA, IL-PORTUGALL U L-IŻVEZJA dwar l-aringa Atlantju-Skandjana

Id-Danimarka, Franza, il-Ġermanja, l-Irlanda, in-Netherlands, il-Polonja, il-Portugall u l-Iżvezja ifakkru li fl-2007 fil-ftehim ta' kondivizjoni għall-aringa Atlantju-Skandjana l-UE naqqset is-sehem tagħha minn 8.38 fil-mija għal 6.51 fil-mija għall-vantaġġ tan-Norveġja dment li jiġi pprovdut aċċess għall-ilmijiet Norveġiżi. L-Istati Membri msemmija hawn fuq innutaw li l-ebda aċċess bħal dan ma kien għadu gie miftiehem."

DIKJARAZZJONI MILL-ESTONJA, FRANZA, IL-ĠERMANJA, IL-LITWANJA, IL-POLONJA, IL-PORTUGALL U SPANJA dwar il-bakkaljaw Artiku fiż-Żona Ekonomika Esklużiva Norveġiża

"L-Estonja, Franza, il-Ġermanja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Portugall u Spanja jfakkru li fl-2021, minhabba l-waqfiet tas-sajd maħruġa min-Norveġja, total ta' 5 143 tonnellata tal-kwota tal-UE tal-iskambji bilaterali għall-bakkaljaw ma setax isir sajd għalih fiż-Żona Ekonomika Esklużiva Norveġiża. L-Istati Membri jesprimu d-diżappunt tagħhom li n-Norveġja għadha ma għamlitx dik il-kwantità disponibbli għall-UE fl-iskambji bilaterali.

L-Estonja, Franza, il-Ġermanja, il-Litwanja, il-Polonja, il-Portugall u Spanja jappellaw lill-Kummissjoni tkompli immedjatament id-djalogu politiku ta' livell għoli man-Norveġja dwar il-kwistjoni imsemmija hawn fuq, kif ukoll dwar kwistjonijiet oħra ta' sajd miftuħ, u biex issolviha malajr kemm jista' jkun. Fi kwalunkwe każ, l-Istati Membri msemmija hawn fuq jappellaw ukoll lill-Kummissjoni biex tressaq proposta, mhux aktar tard mit-tieni emenda matul is-sena tar-Regolament dwar l-opportunitajiet tas-sajd għall-2026, bi kwota addizzjonali tal-UE għall-bakkaljaw tal-Artiku li għandu jinqabad fl-ilmijiet internazzjonali taz-żoni 1 u 2 tal-ICES, sabiex tissolva l-kwistjoni tad-dejn imsemmija hawn fuq."

DIKJARAZZJONI MILL-GREĊJA dwar l-opportunitajiet tas-sajd ghat-tonn

"Il-Greċja tappoġġa t-test ta' kompromess finali tal-Presidenza dwar ir-Regolament tal-Kunsill li jiddetermina l-opportunitajiet tas-sajd fl-Atlantiku u fil-Baħar tat-Tramuntana għas-snin 2026, 2027 u 2028.

Madankollu, pajjiżna jixtieq jishaq b'mod ċar li **l-koeffiċjent tal-allokazzjoni għall-Istati Membri għat-tonna johloq inugwaljanza li ilha teżisti għad-detriment tal-Greċja**, fatt li kien diġà gie rikonoxxut f'Dikjarazzjoni Kongunta tal-Kunsill ta' **Diċembru 1999**.

Din is-sitwazzjoni tkompli taffettwa b'mod sproporzjonat is-sajd kostali u dak fuq skala żgħira, li għandu rwol soċjali u ekonomiku importanti u għandu impatt ambjentali baxx.

Sabiex **tigi indirizzata b'mod effettiv din il-problema li ilha teżisti** u biex jissahħu l-flotot żvantaġġati mill-kwoti storiċi żgħar hafna, il-Greċja tqis li huwa meħtieġ li **tinholoq riżerva ta' solidarjetà tal-UE minn kwantitajiet mhux użati tat-tonna**.

Dan huwa partikolarment importanti fis-sitwazzjoni attwali fejn is-sitwazzjoni tal-istokk tgiebet b'mod sostanzjali, u dan jippermetti li tizdied il-qabda totali permissibbli tat-tonna.

Tali riżerva tippermetti appoġġ immirat u proporzjonat għas-sajd kostali tat-tonn fuq skala żgħira tal-Istati Membri b'kapaċità limitata, mingħajr ma taffettwa l-prinċipju ta' stabbiltà relattiva.

Il-Greċja titlob li din il-kwistjoni titqies serjament f'id-diskussjonijiet li jmiss dwar l-allokazzjoni interna u dwar l-użu ta' kwantitajiet godda jew mhux allokat, peress li tappartjeni għat-**trattament ġust u l-parteciċipazzjoni ugwali tal-Istati Membri kollha** fil-ġestjoni tal-istokk."